



## SARAJEVO SRCE EUROPE FONDACIJA



Ovaj projekat finansira Evropska unija.

"Ova publikacija je urađena uz pomoć Evropske unije. Sadržaj ove publikacije je isključiva odgovornost Fondacije Sarajevo srce Europe i ni u kom slučaju ne predstavlja stanovišta Evropske unije".

Fondacija Sarajevo srce Europe, Mehmed – Bega Kapetanovića Ljubušaka 16  
Raiffesien bank 1610000105670065  
Telefon +387 33 282 701 Fax +387 33 282 711  
[e-mail-fondation2014@institutfrancais.ba](mailto:e-mail-fondation2014@institutfrancais.ba)



## SADRŽAJ

O FONDACIJI	p3
PROGRAM DOGAĐAJA	p4
O PROJEKTIMA KOJE FINANSIRA EUROPSKA UNIJA	p13
KONCERT BEČKE FILHARMONIJE	p13
LONG SHOTS OF SARAJEVO, 1914	p14
CYCLES AND CYCLES: KREĆUĆI ZAJEDNO	p15
CONNECTING CREATIVELY	p16
LATIN BRIDGE	p18
SHARE: TOO MUCH HISTORY, MORE FUTURE	p19
MLADA EUROPA	p21
MOSTOVI SARAJEVA	p22



Sarajevo ima u mnogim aspektima posebno mjesto u historiji Europe. Godine 1914. grad Sarajevo je postao simbol početka Prvog svjetskog rata. Stotinu godina poslije, kada se svijet spremi da u 2014. godine organizuje komemoraciju ovom prvom globalnom konfliktu, bosanskohercegovački i evropski partneri žele zajedno ponovo dovesti Sarajevo u centar pažnje ali ovoga puta planetarnom porukom mira. Jedinstvo u različitosti, moto savremene ujedinjene Evrope, je zapravo temelj na kojem postoji višestoljetna Bosna i Hercegovina.

Tokom 2014. godine, Sarajevo će biti domaćin kulturnih, sportskih i edukativnih manifestacija, čiji je cilj promoviranje mira, komunikacija i kohezije, grad u kojem je većina stanovništva mlada, puna energije i spremna za korak naprijed. Ove godine, sjećanje na stoljeće europske historije i poruka mira odasvana iz Sarajeva, koje je uvijek bilo mjesto susreta kultura i civilizacija, dijaloga i solidarnosti, je zapravo viđenje budućnosti Bosne i Hercegovine u zajednici zemalja Europe. U cilju organiziranja i koordiniranja aktivnosti za komemoraciju stogodišnjice početka Prvog svjetskog rata, na inicijativu Gradskog vijeća Sarajeva, Francuske ambasade u BiH i „Mision de Centenaire“ sa sjedištem u Parizu, utemeljena je Fondacija „Sarajevo srce Europe“, koja je okupila predstavnike jednog broja zemalja članica Europske unije (Francuska, Austrija, Italija, Velika Britanija, Njemačka, Španija, Belgija), kao i kulturne, naučne i sportske organizacije u Bosni i Hercegovini. Fondacija će, naročito u junu mjesecu, koordinirati realiziranje brojnih događaja naučnog, kulturnog i sportskog karaktera.

Brojni kulturni, obrazovni i sportski događaji koji su u neposrednoj organizaciji Fondacije, a uz podršku Europske Unije, bit će realizirani tokom cijele godine. Poseban naglasak će biti stavljen na simbolični datum 28. juni, kada će Sarajevo biti u centru svjetske medijske javnosti. Za svo ovo vrijeme Fondacija će biti okvir za sve vrste multidisciplinarnih događanja.

Simbolično, to će obilježiti godišnjicu početka prvog globalnog sukoba 20. stoljeća. Istovremeno, poruka mira će još jednom naglasiti višežnačnu intelektualnu i kulturnu važnost i snagu glavnog grada Bosne i Hercegovine - Sarajeva u kontekstu mira i rekonstrukcije u Evropi.



## PROGRAM

SPISAK DOGAĐAJA POD OKRILJEM FONDACIJE  
SARAJEVO SRCE EUROPE

### 14. MART – 30. JUNI

#### **Share - Too Much History, More Future.**

Takmičenje nove generacije umjetnika biti će održano u suradnji sa video festivalom namaTRE.BA u Trebinju. Komemoracija 1914 treba da motiviše umjetnike da se osvrnu na poziciju umjetnika u promjenjivom svijetu i da razmotre šta jedan čovjek može da doprinese prevazilaženju sjene koju istorija ostavlja za sobom. Mladi umjetnici i studenti umjetnosti do 28 godina su pozvani da apliciraju sa video radovima maksimalnog trajanja od 10 minuta. Međunarodni stručnjaci i umjetnici će odabrati 10 najinteresantnijih aplikacija. U organizaciji Ureda saveznog kancelara Republike Austrije. Uz podršku Europske unije. [www.namatre.ba](http://www.namatre.ba) [www.share-sarajevo2014.eu](http://www.share-sarajevo2014.eu)

### 15. MART – 5. APRIL

#### **Share - Too Much History, More Future.** – Umjetnička galerija BiH

Izložba prezentuje posebnu kolekciju video radova bosanskih umjetnika: Mladen Miljanović, Šejla Kamerić, Adela Jusić, Mladen Bundalo, Irena Sladoje, Igor Bošnjak, Gordana Andelić-Galić, i međunarodnih umjetnika Ernst Logar, Anna Jermoalewa, Anna Hoffner I Peseckas/Schneiderer. Tematika kojom se ovi umjetnici bave je sjećanje, prošlost i sadašnjost: lična i zajednička iskustva, načini prevazilaženja tereta istorije, preživljavanjem i padovima pojedinca u vremenima dramatičnih promjena. U organizaciji Ureda saveznog kancelara Republike Austrije. Uz podršku Europske unije.

[www.share-sarajevo2014.eu](http://www.share-sarajevo2014.eu)

### 15. MAJ – 15. JUNI

**Izložba Zeppelin.** – BKC. Međunarodni Centar za djecu i omladinu Novo Sarajevo  
Izložba crno bijelih fotografija Muzeja Zeppelin.

[www.sarajevo2014.com](http://www.sarajevo2014.com)

### SUBOTA 21. JUNI

**20.30 – Orchestra di Piazza Vittorio in Concert** – Narodno pozorište Sarajevo,  
Italijansko predsjedništvo Vijeća ministara (Vijeće za obilježavanje stogodišnjice početka



Prvog svjetskog rata) predstavlja Orchestra di Piazza Vittorio. Osamnaest muzičara iz deset država, govore devet jezika, izmiješali su svoje korijene i kulture koristeći univerzalni jezik muzike da kreiraju jedinstven zvuk koji povlači inspiraciju iz rock, reggae i klasične muzike. Njihov film „Orchestra di Piazza Vittorio“ prvo je prezentovan na Locarno International Film Festivalu u 2006 i od tada je prikazivan na velikom broju festivala uključujući i Tribeca Film Festival u New York-u.

[www.orchestrapiazzavittorio.it](http://www.orchestrapiazzavittorio.it)

## NEDJELJA 22. JUNI

### 11.00 – Sarajevo Grand Prix biciklistička trka

Najveća međunarodna biciklistička trka u Bosni i Hercegovini (trka za mir) uz podršku Tour de France-a. Organizatori su Biciklistički Savez BiH, Francuska ambasada i Francuski institut u BiH u partnerstvu sa gradom Sarajevom i Istočno Sarajevom uz izvršnu produkciju Kameleona. Registracija učesnika - rekreativaca od 9.00 ispred zgrade gradske uprave u Istočnom Sarajevu. Uz podršku Mission du Centenaire i Europske unije.

[www.sarajevograndprix.com](http://www.sarajevograndprix.com)

## PONEDJELJAK 23. JUNI

### 20.00 – Početak "Centennial" („Stogodišnjica“) filmskog kruga

Početak filmskog kruga u dvije kategorije: a)fikcije okrenuta prema deset glavnih internacionalnih filmova o Velikom ratu; b) dokumentarna sekcija sa deset glavnih filmova na Balkanu od 1914. do 2014. Filmovi će biti prikazivani u Kinu Meeting Point, kultnom kinu koje je jedan od domaćina Sarajevo Film Festivala. Ulaz sloboden. TBC

[www.sff.ba](http://www.sff.ba)

## UTORAK 24. JUNI

**17:00-19:00h: – Otvaranje multidisciplinarnе konferencije pod nazivom: "Long Shots of Sarajevo"** Događaj-Pripovijest-Pamćenje – Filozofski fakultet Sarajevo. Ostali dani konferencije pokriti će sve tri kategorije (Događaj, Pripovijest, Pamćenje).

Traje do 29. juna. Konferencija je osmišljena od strane profesora Vahidina Preljevića, Filozofski fakultet, Univerzitet u Sarajevu i Clemensa Ruthnera, Austrijskog profesora na Trinity College, Univerziteta u Dublinu, u uskoj suradnji sa World University Service (WUS) Austrija i Austrijskom ambasadom. Uz podršku Europske Unije, Austrijskog Federalnog Ministarstva za Evropu, Integracije i Vanjske Poslove, i Austrijskog Federalnog Ministarstva za Nauku, Istraživanje i Ekonomiju.

[www.eumem.ba](http://www.eumem.ba)



## Izložba „Slike izgubljenog svijeta. Slike i priče o životu Balkanskih Sefarda.“ Novi

Galerija Novi Hram

Izložba na temu života Sefarda na Balkanu krajem 19-tog i početkom 20-tog stoljeća. Organizovana od strane Španske ambasade, AECID i Casa Sefarad, zajedno sa La Benevolencija. [www.exteriores.gob.es/embajadas/sarajevo](http://www.exteriores.gob.es/embajadas/sarajevo)

**Cjelodnevno- „Stogodišnjica“ filmski krug** Naknadno potvrditi.

### SRIJEDA 25. JUNI

#### 20h – Koncert “Tri kulture” – Dom Armije

Koncert za mir i pomirenje, sa tradicionalnom folk muzikom u izvođenju muzičara različitog porijekla i religija (jevreja, muslimana i kršćana). Organizovano od strane Španske ambasade, AECID i Casa Sefarad. [www.exteriores.gob.es/embajadas/sarajevo](http://www.exteriores.gob.es/embajadas/sarajevo)

### CJELODNEVNO – Long Shots of Sarajevo

**CJELODNEVNO – Filmski krug** Naknadno potvrditi.

### ČETVRTAK 26. JUNI

#### “Connecting Museums - zajednička historija”

Putovanje kroz prošlost koju kreira Historijski muzej Bosne i Hercegovine u saradnji sa Imperial War Museum u Londonu. Izložba je zamišljena kao putovanje kroz historiju Europe i Bosne i Hercegovine u periodu od 1914. do 1918. godine, na kojem će posjetioci moći pratiti dešavanja na frontu i iza fronta. Planirano je i gostovanje izložbe u Tuzli i Zenici (decembar). Uz podršku British Councila i Europske Unije.

[www.britishcouncil.ba](http://www.britishcouncil.ba) [www.muzej.ba](http://www.muzej.ba)

#### Izložba „Njihovim očima“ - Hotel Europa

Izložba serije od 45 portreta ratnih fotografa, by Alizé Le Maoult. Svi ovi fotografi, od Patrick-a Chauvel-a do James-a Natchwey-a, Gary Knight-a i Anje Niedringhaus su pokrili rat na prostorima ex-Jugoslavije između 1991. i 1995. Uz podršku Mission du Centenaire i Leica Camera France.

#### Nezavršena priča - Izložba – Galerija Duplex

Indoor i outdoor izložba četiri vodeća umjetnika iz Bosne i Srbije o ratu u Bosni i Hercegovini: Radenko Milak; Milomir Kovačević; Šejla Kamerić, Selman Trtovac. Uz podršku Agnès B Endowment Fund i Mission du Centenaire.

[www.duplex100m2.com](http://www.duplex100m2.com)



## **CJELODNEVNO – "Mlada Europa"**

Otvaranje međunarodne omladinske konferencije koja se fokusira na ulogu koju mladi ljudi mogu uzeti kao aktivni građani u mirnoj, demokratskoj i prosperitetnoj Europi. Organizatori su KULT i Njemačka ambasada. Uz podršku Europske Unije.

[www.mladi.org](http://www.mladi.org)

## **CJELODNEVNO – Long Shots of Sarajevo**

### **CJELODNEVNO – Filmski krug**

#### **PETAK 27. JUNI**

## **CJELODNEVNO – France Inter i France Culture special broadcast, uživo iz Sarajeva.**

Bosanski Institut France Inter i France Culture će uživo emitovati slike iz Sarajeva (otvoreno za javnost). U partnerstvu sa Mision du Centenaire.

### **18.00 – Mostovi Sarajeva Premijera** – Cinema City

Filmski omnibus sa 13 kratkih filmova europskih reditelja, u koprodukciji šest europskih zemalja, ušli su u zvaničnu selekciju na Kanskom filmskom festivalu. Organizovan od strane Cinévé, Sarajevo Film Festivala, Mission du Centenaire i Francuskog Instituta u Bosni i Hercegovini. Uz podršku Europske unije.

[www.bridgesofsarajevo.com](http://www.bridgesofsarajevo.com)

### **Večer Sevdaha** - Bosanski Kulturni Centar

Dva izuzetna koncerta sevdaha će zatvoriti specijalni program France Inter-a.

**Prvi koncert, 19.00: Ansambl HALKA.** Božo Vrećo (vokal), Dino Šukalo (gitara, mandolina), Adis Sirbubalo (harmonika, klavir), Edvin Hadžić (kontrabas), Anes Beglerbegović (udaraljke). **Drugi koncert, 21.00: AMIRA.** Amira Medunjanin (vokal), Bojan Zulfikarpašić (klavir), Ufuk Kaan Icli (oud), Emin Esen (kanun), Nenad Vasiljić (kontrabas), Boško Jović (gitara). Koncerte će prenositi France Inter, ArteConcert i Arte. Organizatori su agencija Gramofon iz Sarajeva i Mission du Centenaire iz Pariza.

### **20.00 – "Hotel Europa"** – Nacionalno Pozorište

Predstava o Europi, pisana od Bernard Henri Levy i režirana od strane Dine Mustafića. Sa Jacques Weberom. Na francuskom sa prevodima.

### **CJELODNEVNO - "Européennes Semprun"**

Krug debata o piscima Jan Patocka i Jorge Semprun. Organizovana od Paris Europe asocijacije, uz podršku Mission du Centenaire i partnerstvu sa Francuskim Institutom u Bosni i Hercegovini.



## Cjelodnevno – Long Shots of Sarajevo

### Cjelodnevna – "Mlada Europa"

#### **SUBOTA 28. JUNI**

##### **11.00 – Premijera izložbe "Résonances – Du Chemin des Dames à Sarajevo" (Reflections – from the Chemin des Dames to Sarajevo) - Gérard Rondeau**

Nevjerovatno putovanje fotografa Gérard Rondeau's između Sarajeva i istoka Francuske, prateći tragove rata i prolaska vremena, 14.-19., 1992.-1996. Izložba je bazirana na njegovim putovanjima po mjestima iz Prvog svjetskog rata i mjesta iz bosanskohercegovačkog rata. Inicirano i organizovano od strane asocijacije Paris Sarajevo Europe. Uz podršku Mission de Centenaire i u partnerstvu sa Francuskim Institutom u BiH.

##### **12.00 Izložba - "Ljudsko dostojanstvo"** – Umjetnička galerija Bosne i Hercegovine

Na temu „transformacija ljudskog dostojanstva u vremenu rata“- izložba kreirana u partnerstvu sa Bećom, Brnom i Sarajevom. Otvorena do 19. jula. [www.ugbih.ba](http://www.ugbih.ba)

##### **14.00 – Premijera O2S14: Outsourcing to Sarajevo.** – Igralište između Historijskog muzeja i Nacionalnog muzeja Sarajevo

O2S14 je javna skulptura u obliku riječi „Outsourcing“ New York-škog umjetnika Alexander Viscia. Performans platforma i izložba posvećena obilježavanju stogodišnjice. Zajedno bosanski, američki i austrijski umjetnici. Ovo je projekat Ureda saveznog kancelara Republike Austrije, uz podršku Austrijske ambasade u Sarajevu i Francuskog Instituta u Bosni Hercegovini.

[www.alexanderviscio.com](http://www.alexanderviscio.com)

##### **15.00 – Izložba "Cartooning for Peace"**

Premijera izložbe „Cartooning for Peace“ na bankinama Miljacke, organizovana od strane Warm Fondacije. Uz podršku Grada Ženeve i Mission du Centenaire.

[www.makingpeace.org](http://www.makingpeace.org)

##### **18.15 – Koncert Bečke filharmonije**

Izuzetan koncert Bečke filharmonije i u Vijećnici, bivšoj zgradi gradske uprave i državne biblioteke, uništene tokom opsade Sarajeva i ponovo otvorene 09. maja 2014. Uz podršku Europske unije i u saradnji sa gradom Sarajevom. Koprodukcija BHRT sa Francuskom TV, i ZDS. Emitovano kroz EBU.

## **CJELODNEVNO – Voz Franza Ferdinanda**

Voz koji je doveo Archduke Franz Ferdinanda u Sarajevo (u junu) 1914. Postavka do 30. juna. Organizacija - Sevdha Art House i NVO Promokultura.



## **Kreativna Europa 2014**

Strategija Europa 2020 i novo lice Europskog Parlamenta će imati dugoročan uticaj. Koju ulogu će igrati civilno društvo? Pascal Brunet, direktor Relais-a će prezentovati različita stanovišta bosanskim kulturnim predstavnicima u Francuskom institutu. Oni imaju legitimnu ulogu da učestvuju u Europi i oni moraju prepoznati vlastitu priliku. U organizaciji Francuskog Instituta u Bosni i Hercegovini u partnerstvu sa Relais Culture Europe.

## **"The First World Warm Festival"**

Otvaranje WARM festivala – internacionalna fondacija specijalizovana za savremeni konflikt - koja će se održati od 28. juna do 3. jula [www.warmfoundation.org](http://www.warmfoundation.org)

## **23.00 – "Stoljeće mira nakon stoljeća ratova"**

Epski performans o muškarcu i ženi pogodenim ratom i dolazećim mirom.

Spajajući pjesmu, ples, pozorište i video, na mostu-mjestu ubistva Archduke Franz Ferdinanda. Režija: Haris Pašović. Koprodukcija sa East West Centrom i Mission du Centenaire. Uz podršku Europske Unije.

## **Cjelodnevna – Long Shots of Sarajevo**

## **Cjelodnevna – "Mlada Europa"**

## **NEDJELJA 29. JUNI**

### **Connecting Theatre - "Bolero", Michael Pinchbeck**

"Uzimajući muziku Bolera kao most između priča iz istorije, ova predstava prikazuje putovanje od Pariza do Sarajeva, između 1914. i 2014. godine, od Prvog svjetskog rata do rata u Bosni do danas. Šest umjetnika iz Velike Britanije, Bosne i Hercegovine i Njemačke su satkali biografiju Bolera. Nakon premijere u Sarajevu, predstava će gostovati u Zenici, Tuzli i Mostaru u septembru. U koprodukciji Sarajevskog ratnog teatra SARTR, ODA Teatra iz Prištine, i Nottingham Playhouse. British Council uz podršku Europske Unije. Sarajevski ratni teatar SARTR 29. juna u 19 sati.

[makingbolero.wordpress.com](http://makingbolero.wordpress.com) [www.sartr.ba](http://www.sartr.ba) [www.britishcouncil.ba](http://www.britishcouncil.ba)

## **Cjelodnevna – "Mlada Europa"**

## **PONEDJELJAK 30. JUNI**

## **"The First World Warm Festival"**

## **Cjelodnevna – "Mlada Europa"**



## **UTORAK 1. JULI**

### **Centennial Exhibition**

Izložba povodom 100-godišnjice ubistva i početka 1. Svjetskog rata. od 01.jula do 01. oktobra.

[www.muzejsarajeva.ba](http://www.muzejsarajeva.ba)

**Cjelodnevna – "Mlada Europa"**

## **SRIJEDA 2. JULI**

**Cjelodnevna – "Mlada Europa"**

**"The First World Warm Festival"**

## **ČETVRTAK 3. JULI**

### **Alta Voce**

Koncert posvećen desetogodišnjici rekonstrukcije Starog Mosta (svjetska baština UNESCO-a). Ambasada Francuske i Francuski institut u Bosni i Hercegovini želi da Korzikanski hor učestvuje u stogodišnjici komemoracije i pjevaju za mir u katedrali Sarajevo i u blizini Starog Mosta u Mostaru. Koncerti za pomirenje će se dogoditi 3 i 5. jula. U organizaciji Ambasade Francuske. Uz podršku Francuskog instituta u Bosni i Hercegovini.

**Cjelodnevna – "Mlada Europa"**

## **SRIJEDA 9. JULI**

### **Dječija predstava - priče o Starom Tramvaju - Vijećnica**

Multimedijalne pozorišne predstave-"Priče o starom tramvaju" ističu bogato i raznovrsno kulturno naslijeđe koje čini Sarajevo i Bosnu i Hercegovinu jedinstvenom. Simuliranom vožnjom tramvajem povest ćemo publiku na virtuelno putovanje i različite istorijske periode i značajna mjesta. Prije nego bilo gdje drugdje u Austro - Ugarskoj monarhiji, prvi električni tramvaj je vozio u Sarajevu 1895. Uz 5 dodatnih prezentacija u julu i turneju širom Bosne i Hercegovine u jesen 2014 . Projekat prati istoriju Bosne kroz istoriju tramvaja. Realizacija-Udruženje pozorišta umjetnika Altteatar Sarajevu i lutkarski Studio Sarajevo, ko-finansiran od strane Austrijske ambasade i Raiffeisenbank BiH. U organizaciji Ambasade Austrije.



## **AVGUST 15. – 23.**

### **Connecting Film**

U partnerstvu sa Sarajevo Film Festivalom pružit ćemo poticaj filmu kao najjačem kulturnom bogatstvu Bosne i Hercegovine. Sarajevo će ponuditi jedinstven doživljaj povijesnog kina svojoj publici predstavljajući odabrane filmove iz zbirke filmskog arhiva Britanskog filmskog instituta (British Film Institute) koji datiraju iz razdoblja od ranih 1900.-ih. Također ćemo otvoriti prostor za napredniju saradnju u oblasti filma uz delegaciju od 20 filmskih profesionalaca iz Velike Britanije. Filmski djelatnici će se pridružiti regionalnim stručnjacima na Industry platformi Sarajevo Film Festivala, sa fokusom na uvezivanje, razmjenu znanja i planiranje zajedničkih projekata. British Council uz podršku Europske unije. [www.britishcouncil.ba](http://www.britishcouncil.ba) [www.sff.ba](http://www.sff.ba)

## **SEPTEMBAR 2014.**

### **Connecting Theatre - "Bolero", Michael Pinchbeck**

Uzimajući muziku Bolera kao most između priča iz istorije, ova predstava prikazuje putovanje od Pariza do Sarajeva, između 1914. i 2014. godine, od Prvog svjetskog rata do rata u Bosni do danas. Šest umjetnika iz Velike Britanije, Bosne i Hercegovine i Njemačke su satkali biografiju Bolera. Nakon premijere u Sarajevu, predstava će gostovati u Zenici, Tuzli i Mostaru u septembru. U koprodukciji Sarajevskog ratnog teatra SARTR, ODA Teatra iz Prištine, i Nottingham Playhouse. British Council uz podršku Europske Unije. Sarajevski ratni teatar SARTR 29. juna u 19 sati.

[makingbolero.wordpress.com](http://makingbolero.wordpress.com) [www.sartr.ba](http://www.sartr.ba) [www.britishcouncil.ba](http://www.britishcouncil.ba)

### **Connecting Classrooms**

Stvarajući konekcije među školama, omogućit ćemo učenicima, nastavnicima i profesorima da ostvare međunarodnu saradnju kroz razvoj zajedničkih projekata fokusiranih na društvene promjene u proteklih 100 godina. Saradnja će kulminirati na proslavi u Sarajevu, u susretu više od 250 učenika iz škola širom BiH i Europe, prikazujući njihove zajedničke uspješne projekte. British Council uz podršku Europske unije. [www.britishcouncil.ba](http://www.britishcouncil.ba)

## **DECEMBAR 2014. – JANUAR 2015.**

### **Share – Previše historije, više budućnosti.** – Muzej savremene umjetnosti RS-a, Banja Luka

Cilj ove izložbe je baziran na 12 radova i video editovanju u kooperaciji sa kustosima muzeja i drugim umjetnicima koji će biti uključeni u show. Javna diskusija o projektu na Umjetničkoj Akademiji u Banja Luci (također lociranoj u bivšem vojnom sjedištu Austro-Ugarskog carstva) će biti organizovana zajedno sa predstavljanjem DVD-a sa takmičenja. U organizaciji Ureda saveznog kancelara Republike Austrije. Uz podršku Europske unije.

[www.share-sarajevo2014.eu](http://www.share-sarajevo2014.eu)



### **"Connecting Museums - zajednička historija"**

Putovanje kroz prošlost koju kreira Historijski muzej Bosne i Hercegovine u saradnji sa Imperial War Museum u Londonu. Izložba je zamišljena kao putovanje kroz historiju Europe i Bosne i Hercegovine u periodu od 1914. do 1918. godine, na kojem će posjetioci moći pratiti dešavanja na frontu i iza fronta. Planirano je i gostovanje izložbe u Tuzli i Zenici od decembra. Uz podršku British Councila i Europske unije.

[www.britishcouncil.ba](http://www.britishcouncil.ba) [www.muzej.ba](http://www.muzej.ba)

### **PROJEKTI TOKOM CIJELE GODINE**

**Latin Bridge** - Razmjena studenata iz Bosne i Hercegovine i zemalja EU.

"Latinski most" će pozvati 250 učesnika iz EU u Bosnu i Hercegovinu, u toku 2014 i / ili akademske godine 2014 / 2015, gde će boraviti u porodicama. Većina učesnika će biti učenici (uglavnom između 14-18 god), u pravnji nastavnika. Tokom posjete Bosni i Hercegovini, studenti će da pohađaju školu, dožive drugačiji obrazovni sistem i da se uključuju u zajedničke aktivnosti učenja. Učenici na razmjeni će ostati sa porodicama, aktivno i direktno učestvujući u svakodnevnom životu sa svojim vršnjacima, oni će dobiti bolje razumijevanje različitih kultura i tradicija. Ovaj program je organizovan od strane Njemačke ambasade u Bosni i Hercegovini u suradnji sa NVO Schüler Helfen Leben (SHL) kao lokalnim partnerom i uz podršku Europske unije.

### **Connecting Classrooms**

Stvarajući konekcije među školama, omogućiti ćemo učenicima, nastavnicima i profesorima da ostvare međunarodnu saradnju kroz razvoj zajedničkih projekata fokusiranih na društvene promjene u proteklih 100 godina. Saradnja će kulminirati na proslavi u Sarajevu, u susretu više od 250 učenika iz škola širom BiH i Europe, prikazujući njihove zajedničke uspješne projekte. British Council uz podršku Europske unije. [www.britishcouncil.ba](http://www.britishcouncil.ba)

### **OSTALI PROJEKTI (DATUME NAKNADNO POTVRDITI):**

#### **Franz Projekat**

Rezidencijalni i izložbeni projekt zasnovan na sjećanjima iz Prvog svjetskog rata između umjetnika i historičara iz Saint-Etiennea, Sarajeva i Beograda. Produciran od strane Hostellerie de Pontempeirat (Francuska), Duplex galerije (Bosna), Treći Grad Fondacije (Bosna i Hercegovina) i Gran Lux de Saint Etienne (Francuska).

#### **Sarajevovolution - prikazivanje filma**

Ovaj projekt je nastao u 2011. sa ciljem istraživanja i kulturnog života Sarajeva danas. Film posvećen mjestima kulture i ljudima koji ih oživljavaju. Priče o sarajevskim bibliotekama, muzejima, pozorištima prepliću se sa onima stanovnika grada, odražavajući sve proturječnosti koje karakterišu društveni i ekonomski kontekst zemlje.

[www.sarajevovolution.com](http://www.sarajevovolution.com)



## O PROJEKTIMA

POD OKRILJEM FONDACIJE SARAJEVO U SRCU EUROPE  
KOJE FINANSIRA EUROPSKA UNIJA

### KONCERT BEČKE FILHARMONIJE - „A CONCRETE SYMBOL“

Koncert Bečke filharmonije - „A Concrete Symbol“ je umjetnički događaj koji ima značajnu simboličnu vrijednost promocije mira, a dogodit će se u Sarajevu 28. 06. 2014. godine (18.15 sati). Bečka filharmonija zajedno sa 54 člana hora Narodnog pozorišta Sarajevo će izvesti program različitih europskih kompozitora kao što su Haydn, Schubert, Berg, Brahms i Ravel. Jedan od ciljeva ovog koncerta je obilježavanje datuma stogodišnjice izbijanja Prvog svjetskog rata. Koncert će biti održan u Vijećnici, jednom od simbola grada, spaljenoj tokom prethodnog rata (1992.-1995.), a sada obnovljenom uz pomoć fondova Europske unije i prijateljskih europskih zemalja. Sam koncert organizuje Fondacija Sarajevo Srce Europe uz pomoć grada Sarajeva, Europske unije, Mission du Centenaire, Europske radiodifuzijske unije (EBU) i Bečke filharmonije, dok je BHRT izvršni producent koncerta. Ovaj važan događaj će okupiti veliki broj gostiju iz cijele Europe i regije, a emitovat će se uživo dopirući tako i do najšire javnosti. Cilj je podići svijest o značajnom, zajedničkom momentu svjetske historije, praveći paralelu između prošlosti i budućnosti s posebnim naglaskom na sve ono što nas spaja u Europi. Zbog ograničenog broja posjetilaca koncert će se uživo prenositi i na dva centralna mesta u gradu za šиру javnost i građane Sarajeva, a putem malih ekrana bit će emitovan u Europi a i u ostatku svijeta. Ovo je posebna prilika da Bosna i Hercegovina pošalje poruku svoje jedinstvenosti i različitosti.



## THE LONG SHOTS OF SARAJEVO, 1914 - Događaj. Pripovijest. Pamćenje.

Skup o „Pucnjima iz Sarajeva“ i njegovim dalekosežnim posljedicama analizira historijski atentat od 28. juna 1914. godine na tri razine.

Događaj/i: rekonstrukcije onoga što se u Sarajevu na Vidovdan zaista dogodilo; historijska i ideološka pozadina atentata; njegove posljedice i njegov "long durée"; pucnji iz Sarajevo i izbijanje rata.

Pripovijesti: „tekstualizacija“ sarajevskog atentata u književnosti i drugim kulturnim medijima (književnost, pozorište, film i kulturne studije itd.).

Pamćenje/politika: integracija i eksplorisanje atentatske retorike u izgradnji kulturne baštine država, epoha i Europe u cjelini; događaji u Sarajevu su iskorištavani za građenje nacija, političkih identiteta, nacionalnih legendi, historijskih analiza u komparativnoj perspektivi itd. (istorija, kulturne studije, socijalne nauke).

Kako bi se ovoj kompleksnoj temi približili na adekvatan način, to znači, multiperspektivno, inicijatori i organizatori se vode principom interdisciplinarnе otvorenosti pristupa. Načelno, očekujemo produktivan skup različitih stručnih perspektiva: iz historiografije, književne znanosti, kulturologije, mediologije, sociologije i drugih; u sklopu konferencije planirane su, također i književne večeri.

Konferencija ima eksplicitno transnacionalno odnosno europsko usmjerenje. Zajednička diskusija o „1914. godini“ trebala bi premostiti jaz ne samo između disciplina i teorijskih pristupa, nego i između epoha, regija i zemalja. Konferencija će okupiti i studente, sudionike, iz različitih zemalja jer postoji veliko interesovanje za razmjenu između generacija.

Svečano otvaranje konferencije održat će se na Filozofskom fakultetu dok će ostali dani konferencije biti održani na drugim lokacijama u gradu.



## CYCLES AND CYCLE(S) - KREĆUĆI SE ZAJEDNO

Sarajevo Grand Prix 2014. je nova biciklistička utrka koja ima tendenciju da postane tradicionalna po ugledu na najprestižniju utrku na svijetu - Tour de France. Ovo je najveći sportski događaj na otvorenom koji svojim startom u Istočnom Sarajevu, kretanjem kroz gradove sarajevske regije i konačnim ciljem ispred zgrade zajedničkih institucija ima za cilj da poveže ljudе svih nacija i svih generacija, te ojača dugoročan proces pomirenja za koji je neophodno da se svi zajedno krećemo u istom pravcu, sa istim ciljevima. Sam projekat ima dvije naizgled identične misije. Jedna je promovisati sport kroz jednodnevnu bicikističku utrku po UCI-jevom standardu dugu oko 140km i pozvati sve sportaše iz regije da se takmiče ali i uživaju u ljepotama ovih prostora, a druga misija je paralelno pozvati sve zaljubljenike u ovaj sport da rekreativno u zajedničkoj koloni sa legendarnim šampionima Tour de France-a i sportašima provozaju jedan krug kroz Sarajevo. U periodu dok budu čekali dolazak sportaša, organizator će za njih napraviti specifične Fun zone koje će imati za cilj da prezentiraju razne kulturne i muzičke sadržaje. Očekuje se dolazak više hiljada rekreativaca iz cijele regije jugoistočne Europe.

Tour de France je najstarija i najpoznatija utrka u svijetu. Ove godine Tour de France 2014. je organiziran u spomen obilježavanja 100 godina od Prvog svjetskog rata. Utrka je posvećena poginulim šampionima Tour de France, ali je i u cilju podsjećanje na razaranje gradova i sela tokom tog perioda. Direktor i menadžment Tour de France će pomoći Sarajevo Grand Prix-iju da svojim iskustvom, znanjem ali i svojim prisustvom najvećih šampiona ove utrke daju svoj doprinos razvoju biciklističkog sporta u Bosni i Hercegovini. Trka je otvorena za javnost i bit će podržana od strane svih biciklističkih klubova u BiH ali i biciklističkim angažmanom javnih ličnosti, ambasadora i svih prijatelja dobre volje. Legende biciklističkog sporta ali i šampioni Bernard Hinault, Bernard Thevenet, Stéphane Roche, Felice Gimondi i Joop Zoetemelk će učestvovati na ovoj vožnji u Sarajevu. Poseban izazov svakako će biti uživo emitovan prenos ovog događaja, a prijatelji iz Tour de France će emitujući dijelove ovog programa unutar svog prenosa skrenuti pažnju svijeta na ljepote i zajedničku budućnost Bosne i Hercegovine unutar Europe (Tour de France prenosi 199 zemalja sa 3,5 milijarde gledalaca).

Sarajevo Grand Prix je organizovan od strane Biciklističkog saveza B&H i NVO Radio Kameleon uz podršku Europske unije, Mission du Centenaire, grada Sarajeva, Istočnog Sarajeva, Francuske ambasade, Francuskog instituta u BiH i Giro di Sarajevo, te sponzora.



## CONNECTING CREATIVELY

CONNECTING CREATIVELY ili Kreativne konekcije je program izgradnje mreža, kapaciteta i programske sadržaja koji integrira kulturu i obrazovanje, te stvara održive relacije i saradnju između partnera u Velikoj Britaniji i BiH. Kroz program kreativnih aktivnosti povezat ćemo: teatar, škole, filmsku industriju i muzeje. CONNECTING CREATIVELY organizira British Council u Bosni i Hercegovini uz podršku Europske unije.

### CONNECTING THEATRE – BOLERO

režija: Michael Pinchbeck

Atentator podiže pištolj.

Dirigent podiže palicu.

Komad muzike koja traje 17 minuta je počeo.

Godine 1928, Maurice Ravel napisao je Bolero u Parizu. Godine 1984, engleski klizački par Jayne Torvill i Christopher Dean klizali su uz njega na Zimskim olimpijskim igrama u Sarajevu. Dvorana u kojoj su tada osvojili olimpijsko zlato bombardovana je osam godina kasnije. Koristeći muziku kao most, Pinchbeckova produkcija Bolera vodi nas od Pariza, preko Nottinghama, do Sarajeva, od 1914. – 1994. od Prvog svjetskog rata do bosanskohercegovačkog rata otkrivajući i rasplićeći priče iz historije.

Producija uključuje umjetnike iz Velike Britanije, Kosova, BiH i Njemačke, koji su pripremali ovaj komad tokom 2013. godine, za premijeru u Sarajevu 29. juna 2014. godine u Sarajevskom ratnom teatru (SARTR) i za turneju u Zenici, Mostaru i Tuzli u septembru.

Cilj projekta COONECTING MUSEUMS - ZAJEDNIČKA HISTORIJA je putovanje kroz prošlost koje kreira Historijski muzej Bosne i Hercegovine u saradnji sa Američkim ratnim muzejom (Imperial War Museum) u Londonu. Historijski muzej BIH, kao institucija koja se bavi prikupljanjem, proučavanjem i prezentiranjem historije i kulturno-historijskog naslijeđa Bosne i Hercegovine, će se pridružiti velikoj svjetskoj zajednici muzeja i drugih institucija koje će ove godine obilježiti stogodišnjicu od početka Prvog svjetskog rata, i na taj način se staviti na mapu mjesta koja se trebaju posjetiti u Sarajevu u toku 2014.godine. Tim povodom Historijski muzej BIH u saradnji sa Imperial War Museum iz Londona priprema izložbu o Prvom svjetskom ratu koja je zamišljena kao putovanje kroz historiju Europe i Bosne i Hercegovine u periodu od 1914. do 1918. godine, na kojem će posjetioci moći pratiti dešavanja na frontu i iza fronta.

Bosna i Hercegovina nije bila direktno poprište rata, ali ga je njen stanovništvo itekako osjetilo na svojoj koži i u svim segmentima života, i namjera izložbe je da osvijetli prilike i prikaže život u našoj zemlji u ovo turbulentno vrijeme. Izložbom želimo ispričati i one priče koje nisu u knjigama i udžbenicima historije, a arhivska građa otkriva mnoštvo detalja koje oslikavaju živote „malih“ ljudi za vrijeme Velikog rata. Posebna pažnja će biti stavljena i na dešavanja u Sarajevu i oko atentata iz juna 1914. godine.

Na izložbi će posjetioci moći vidjeti veliki broj originalnih eksponata iz toga perioda, fotografija, novinskih članaka, dokumenata, naoružanja Prvog svjetskog rata iz zbirke oružja Historijskog muzeja BIH, a jedan od zanimljivijih eksponata je i posmrtni odar austro-ugarskog nadvojvode Franza Ferdinanda i njegove supruge Sofije, koji će također naći svoje mjesto u ovoj postavci.



U okviru trajanja izložbe u Historijskom muzeju BIH velika pažnja će biti posvećena obrazovnom segmentu i radu sa mladim ljudima za koje će biti pripremljeni edukativni materijali, organizirane radionice i slično.

Otvorene izložbe biće upriličeno u Historijskom muzeju BIH 26.6.2014., a planirano je i njeno gostovanje u Tuzli i Zenici.

CONNECTING FILMS je projekat jačanja i povezivanja Sarajeva kao kulturnog i filmskog centra regije kroz jedan od najvećih promotivnih i kreativnih alata ove zemlje - filmsku industriju. Slučaj snimka atentata koji se dogodio prije sto godina je zapravo i jedan od prvih snimaka nacionalne kinematografije koji je snimio gosp. Anton Valić, a potom prodao kao snimak koji je obišao svijet. U saradnji sa Sarajevo Film Festivalom, projekat CONNECTING FILMS će se fokusirati na ulogu filma u društvenom kontekstu i evoluciji kinematografije i kina kao društvene aktivnosti. Iz arhive Britanskog filmskog instituta (British Film Institute) će se ekskluzivno prikazati kustoske zbirke filmskih žurnala koje potiču iz ranih 1900. godina. Više od 100 regionalnih filmskih profesionalaca te 20 filmskih stvaralaca iz Velike Britanije će se baviti i drugim prezentacijama historijskih događaja u periodu od 1900. godine do danas. Cilj ovog projekta je jačanje kreativne saradnje ali i očuvanje osnovnih temelja različitosti kultura što je historijski temelj Sarajeva.

CONNECTING CLASSROOMS je projekat umrežavanja i izgradnje kapaciteta srednjih škola u Bosni i Hercegovini. Dvadeset timova projekta Connecting Classrooms mijenjaju okolnosti i u svojim školama i u svojim zajednicama demonstrirajući stečene interkulturne vještine i povećavajući nivo društvenog aktivizma u svojim zajednicama.

Kroz umrežavanje i razmjenu znanja, škole i nezavisno i u parovima rade na pitanjima od značaja za njihove zajednice. S ciljem davanja doprinosa mobilnosti mladih u Bosni i Hercegovini, nova faza projekta usmjerava se na lokalno relevantne inicijative i mobilnost mladih.

Izložbe fotografija, pozorišne predstave, muzički koncerti, humanitarne aktivnosti, takmičenja, kao i volonterski rad donose novu energiju u Banja Luku, Bijeljinu, Brčko, Cazin, Doboju, Gradačac, Mostar, Mrkonjić Grad, Novi Grad, Oovo, Sarajevo, Tešanj, Teslić, Travnik, Trebinje, Tuzlu, Veliku Kladušu i Žepče.

Saradnja će kulminirati na proslavi u Sarajevu, u susretu više od 250 učenika iz škola širom BiH i Evrope, prikazujući njihove zajedničke uspješne projekte.

#### O nama

British Council za stanovnike Velike Britanije i drugih zemalja stvara mogućnosti međunarodnog iskustva, i među njima gradi povjerenje kroz rad u oblastima obrazovanja, engleskog jezika, umjetnosti i kulturne razmjene. Sve ovo nazivamo kulturnim vezama. U preko 100 zemalja u kojima radimo, svaki dan ostvarujemo mogućnosti međunarodne saradnje. Svake godine sarađujemo s milionima ljudi, povezujući ih s Velikom Britanijom, u tome imamo iskustvo od preko 75 godina. Naš rad u Bosni i Hercegovini fokusira se na razvoj vještina, kapaciteta i kreativnosti pojedinaca i institucija. U saradnji s lokalnim i međunarodnim partnerima pružamo podršku na putu ove države prema euroatlantskim integracijama, podršku ekonomskom razvoju i razvoju otvorenog društva. Radimo za obostranu korist Velike Britanije i Bosne i Hercegovine.



## LATIN BRIDGE

Mladi ljudi iz različitih zemalja u direktnim razgovorima žele da doprinesu ključu razumijevanja i pomirenja unutar Europe. Dakle program „Latinske čuprije“ će se fokusirati na povezivanje mlađih i njihovih škola u BiH sa međunarodnom mrežom kontakata. Spajajući i razvijajući zajedničko iskustvo razmjenom dijaloga i stavova o europskoj historiji i kulturi, te upoznavanjem, mlađi žele da premoste sve oblike etničkih, vjerskih i nacionalnih granica.

„Latinska čuprija“ će pozvati 250 učesnika iz EU da posjete BiH, te da tokom akademske godine 2014./2015. borave u porodicama svojih vršnjaka. Još 300 učesnika projekata razmjene German Foreign Office se pridružuje projektu Latin Bridge sa čime se broj studenata povećava na 550. Većina učesnika će biti školskog uzrasta (uglavnom dobi 14-18), u pratnji nastavnika. Školama zainteresiranim za učešće u ovom projektu bit će istaknuto da potencijalno partnerstvo može biti od posebnog interesa nastavnicima historije, političkih / društvenih studija i geografije.

Tokom svog boravka u BiH, gosti - učenici će pohađati domaće škole. Različit obrazovni sistem, zajedničke aktivnosti učenja, boravak u porodicama domaćina, te aktivno i neposredno učestvovanje u svakodnevnom životu svojih vršnjaka, naši gosti će sigurno stići bolje razumijevanje različitih kultura u BiH. Također tokom boravka u BiH strani studenti sa domaćim studentima bit će pozvani da zajedničkim aktivnostima pripremljene od Njemačke ambasade (u kooperaciji sa domaćim partnerom) istražuju i razgovaraju o Prvom svjetskom ratu, historijskom razvoju do danas i različitim predanjima o 20. vijeku.

Škole koje odluče biti dio ovog projekta će imati priliku spoznati kako biti dio dugotrajne suradnje nakon ove prve razmjene. Tako bi posjeta 550 studenata iz Njemačke i ostalih EU zemalja mogla biti uzvraćena, te 550 studenata iz Bosne i Hercegovine bi mogli posjetiti školu partnera u Europskoj uniji.

U pojedinim slučajevima osim školskih organizacija bit će dobrodošle i ostale omladinske organizacije kao što su horovi, sportski klubove i studentske organizacije da učestvuju ali samo u slučaju ako ima barem jedna odrasla osoba u pratnji i slična omladinska grupa u BiH koja je u mogućnosti da ih primi i uključi u aktivnosti koje su zajedničke.

Ovaj program je organizovan od strane Njemačke ambasade u Bosni i Hercegovini u suradnji sa NVO Schüler Helfen Leben (SHL) kao lokalnim partnerom i uz podršku Europske unije.



## SHARE – Too Much History, MORE Future

Projekat SHARE – Previše historije, više budućnosti“ izrastao je iz duha desetogodišnje prijateljske saradnje između Austrije i Bosne i Hercegovine i ima za cilj da tu saradnju produži i intenzivira. Video uredci umjetnika iz Bosne i Hercegovine i umjetnika koji žive i rade u Austriji bit će objavljeni i prezentovani zajedno. Sjećanja, individualna i kolektivna, i pitanja o „ovdje i sada“, bit će istražena od strane umjetnika na razne načine.

Jedna od 148 razglednica primljenih u vidu e-maila na umjetnički projekt „Kultur Kontakt Austria“ glasila je „SHARE“. To i ništa više, bila je poruka od Šejle Kamerić iz Sarajeva. Podijeli (SHARE) želju, apel, potrebu. Podijeli – ideju zajedničkog davanja, uključivanja u razmjenu, učestvovanju u zajedničkom životu i radu- bila je bit lansiranja ovog projekta i ostala njegov vodeći princip. Potpuni naziv je „Dijeljenje- previše historije, više budućnosti“.

Da li jedan incident u historiji, prošlost koju još nismo dovršili, blokira naše poglede u sadašnjosti i prema budućnosti? S druge strane, kažu da ne postoji budućnost bez sjećanja.

Tokom prošlog stoljeća, umjetnici te zemlje su morali da se izbore sa brojnim promjenama: u društvu, politici i u ekonomiji. Proces suočavanja sa sjećanjima je beskonačna tema mnogih radova koji su ovdje; teškoća da se postane nezavistan i prezivi ekonomski kao kulturni radnik-profesionalac u sadašnjosti („ovdje i sada“).

Trenutna umjetnička scena u Bosni i Hercegovini se odlikuje velikom vitalnošću i različitosti. Međutim, to samo rijetko dobija međunarodnu pažnju koju zасlužuje i uspostavljanje dugoročnih odnosa sa umjetničkim institucijama i umjetnicima u Zapadnoj Evropi je iz više razloga, i dalje veoma težak poduhvat. Sastavljen iz više dijelova, projekt „PODIJELI – previše historije, više budućnost“ je pokušaj da se daju bosanskim umjetnicima obavještenje i zahvalnost koju zасlužuju, da im pomogne da uspostave održiv kontakt sa kolegama koji žive ili rade u Austriji, i promovišu širom Evrope svijest o njihovom radu i mogućnosti za komunikaciju i saradnju.

### 1. Video izdanje

Video izdanje će predstavljati kolekciju video radova bosanskih umjetnika: Mladena Miljanovića, Šejle Kamerić, Adele Jusić, Bundalo Mladena, Irene Sladoje, Bošnjak Igora, Gordane Andelić Galić i drugih umjetnika, uključujući Ernst Logar, Ana Hoffner, Ana Jermoaleva i Peseckas / Schneider. Tematski, radovi ovih umjetnika se bave sjećanjima, prošlosti i sadašnjosti: Ličnim i kolektivnim iskustvima, načinima suočavanja sa teretom historije, opstankom i neuspjehom pojedinca u vremenima



dramatičnih promjena. Svaki od ovih video snimaka je rezultat umjetničkog istraživanja aspekata ove teme; niko od njih ne pokušava da se bavi predmetom na dokumentarni način.

## 2. SHARE - Putovanje izložbe i prezentacije.

Prikupljeni filmovi koji se nalaze u video izdanju će predstavljati osnovu za izložbe koje će biti dopunjene postavkama lokalnih bosanskih umjetnika na njihovim lokacijama. Izložbe će biti dokumentovane u višejezičnim pratećim katalozima, u kojima će biti predstavljeni svi umjetnici koji učestvuju. Nacionalna galerija Bosne i Hercegovine, Sarajevo; Muzej savremene umjetnosti Republike Srpske, Banja Luka; Carinthian Muzej savremene umjetnosti, Klagenfurt. Prezentacija video izdanja će se održati u različitim gradovima poput Ljubljane, Zagreba, Beograda, Beča, Trebinja, Strazbura, Brisela i Monsa.

## 3. Video konkurs za mlade bosanske umjetnike

Konkurs za slijedeću generaciju umjetnika bit će održan u saradnji sa Međunarodnim video festivalom namaTRE.ba u Trebinju ([www.namatre.ba](http://www.namatre.ba)). Mladi i studenti umjetničkih studija do 27 godina starosti bit će pozvani da dostave video sa ukupnom dužinom do 10 minuta. Međunarodni stručnjaci i umjetnici će odabrati 10 najinteresantnijih videa od svih predatih. Odabrani radovi 10 bosanskih mlađih umjetnika bit će naknadno objavljeni na DVD-u distribuirani nacionalno i međunarodno. Ukupni pobjednik takmičenja će dobiti stipendiju za tri mjeseca boravka u Beču, kao umjetnik u rezidenciji.

U organizaciji Ureda saveznog kancelara Republike Austrije. Uz podršku Europske unije.



## KONFERENCIJA „MLADA EUROPA“

„Mlada Europa“ je naziv programa u trajanju od 8 mjeseci čiji je cilj promovisanje mladih koji svojim aktivnim učešćem i podrškom žele doprinijeti širenju poruke pomirenja i mira, te umrežavanju i saradnji unutar European Youth sektora.

Konstitutivna jezgra „Mlade Europe“ je međunarodna konferencija mladih koja će biti organizovana u kontekstu obilježavanja stogodišnjice Prvog svjetskog rata u Sarajevu od 28. juna do 2. jula 2014. godine. Naziv ovog programa upućuje na „Mladu Bosnu“ (Young Bosnia), pokret mladih odgovoran za atentat na nadvojvodu Franca Ferdinanda. Stotinu godina kasnije „Mlada Evropa“ promoviše ulogu mladih ljudi kao aktivnih građana u demokratskoj, mirnoj i prosperitetnoj Evropi. Jednu trećinu učesnika čine mladi iz Bosne i Hercegovine, jednu trećinu mladi iz susjednih zemalja bivše Jugoslavije, a jedna trećina iz drugih europskih zemalja.

Nakon sarajevske konferencije planirane su diskusije tokom tri nacionalne konferencije koje će se održati u Banja Luci, Mostaru i Tuzli u augustu i septembru. Tema komemoracije stogodišnjice Prvog svjetskog rata sa svim aspektima ovog događaja bit će analizirana u svrhu promocije zajedničke budućnosti i integracije BiH u EU. Mlada Europa je organizuje KULT i Njemačka ambasada u Bosni i Hercegovini uz podršku Europske unije.



## BRIDGES OF SARAJEVO / MOSTOVI SARAJEVA / LES PONTS DE SARAJEVO

Filmski omnibus rađen povodom obilježavanja stogodišnjice od početka Prvog svjetskog rata, sačinjen je od 13 priča koje su režirali: Aida Begić, Leonardo Di Costanza, Jean-Luc Godard, Kamen Kalev, Isild Le Besco, Sergei Loznitsa, Vincenzo Marra, Ursula Meier, Vladimir Perišić, Cristi Puiu, Marc Recha, Angela Schanelec i Teresa Villaverde. Uvršten je u Zvanični program Cannes Film festivala.

Autori se u filmu bave različitim periodima historije Sarajeva: 1914-1918; 1992-1995; te današnjim Sarajevom. Riječ je o mozaiku umjetničkih gledišta koja na kritičan način promišljaju različite univerzalne teme koje historijsko mjesto kao što je Sarajevo simboliše.

„Svaka od ovih priča je drugačija i na svoj način jedinstvena. Od početka postojala je smjernica: ne sjedinjavati i ne homogenizirati. Ovi reditelji, prepoznati i cijenjeni zbog svojih ranijih djela u kojima se bave svijetom na drugačiji i originalan način, sada su okrenuli svoje objektive prema Sarajevu”, rekao je umjetnički direktor Jean-Michel Frodon.

Film MOSTOVI SARAJEVA / LES PONTS DE SARAJEVO rađen je u produkciji Obala Art Centra Sarajevo i francuske producentske kuće Cinétédé sa partnerima iz Švicarske (BANDE A PART FILMS), Italije (MIR CINEMATOGRAPHICA), Portugala (UKBAR FILMES) I Njemačke (UNAFILM), te sa Mission du Centenaire.

Poslije Cannes Film festivala film će bit prezentiran u Sarajevu 27. 06. 2014. godine na velikom ekranu postavljenom na otvorenom za sve one koji žele da uživaju u njemu u okviru obilježavanja stogodišnjice početka Prvog svjetskog rata uz podršku Francuskog instituta u BiH i Europske Unije. Film će također biti predstavljen tokom Sarajevo film festivala, a u septembru film će doživjeti svoje premijere u šest gradova BiH (Banja Luka, Mostar, Tuzla, Trebinje, Brčko, Bihać) uz prateće organizovane prezentacije, sastanke i radionice.